

# THE MID Summer FESTIVAL

**Midsummer festival**  
**Van 11 tot 27 juni 2010**  
**Kasteel van Hardelot / Pas-de-  
Calais – Frankrijk**

*De zomerzonnnewende, Shakespeare, een festival*

De kortste nacht van het jaar, aan de vooravond van de zomer, is er een van dromerijen en vertier. De zomerzonnnewende is een uniek moment waarin de grenzen tussen dag en nacht en tussen realiteit en verbeelding vervagen. Shakespeare wijdde een toneelstuk aan dit moment: *A Midsummer Night's Dream – Een Midzomernachtdroom*. In juni staat er een tijdelijk elizabethaans toneel van hout en tentzeil voor een periode van drie weekends onderaan de muur van het kasteel van Hardelot. Het **Midsummer festival** ontstond op dit moment van het jaar en op deze plek, met een knipoog naar Shakespeare.

*Een Brits kasteel in de Pas-de-Calais*

Dit evenement is een gelegenheid voor ontmoetingen en uitwisselingen tussen de Britse en Franse culturen, in overeenstemming met de doelstelling van het **Centre Culturel de l'Entente Cordiale**, gehuisvest in het kasteel van Hardelot. Typisch Franse (**Sequenza 9.3**, **Trio Arte**) en Britse ensembles (**Fretwork**, **The King's consort**) worden gevraagd de banden en verschillen tussen beide culturen te bestuderen. Wereldberoemde musici (**Jordi Savall**, **Trio Wanderer**, **Felicity Lott**), maar ook opmerkelijk jong talent (**Le Consort Project**, **Benjamin Alard**), uit de oude muziek tot hedendaagse stromingen, dragen bij tot een veelzijdig en kleurrijk programma.

*Repertoire, ontdekkingen en eerste vertolkingen*

Het **Midsummer festival** is ook de gelegenheid om muziekstukken te horen die zelden in Frankrijk vertolkt worden. Purcell, Händel en Britten genieten een zekere erkenning op ons continent, maar wat te denken van Franck Bridge, William Walton, Christopher Simpson of Matthew Locke?

Hedendaagse muziek van beide kanten van het Kanaal krijgt een aparte plaats toegewezen. Frankrijk wordt op 13 juni vertegenwoordigd door het **Trio Arte** en **Dana Ciocarlie** met *Phantasy* van **Olivier Penard**. De Britten presenteren via het ensemble **Fretwork** op 20 juni *The World encompassed (De Reis om de wereld van Sir Francis Drake)* van **Orlando Gough**. **Catherine Simonpietri** en haar ensemble **Sequenza 9.3** confronteren op 18 juni Gabriel Fauré en Ralph Vaughan Williams, maar ook Philippe Hersant en Jonathan Harvey.

*Fireworks*

De Sint-Jansvuren herinneren aan ander vuurwerk: in 1749 werd het vuurwerk langs de Thames muzikaal ondersteund door *The Music for the Royal fireworks* van Händel. Op 26 juni gaan de 86 musici van het **Concert spirituel** het spel met het vuurwerk in een geheel ander kader aan: op het terrein van de voormalige mijn van Barlin.

**Sébastien Mahieux**  
Artdirector

THE MIDSUMMER FESTIVAL



## Programma

---

**Vrijdag 11 juni**

20h30 / **Sing, the trumpet : Handel, Purcell, Bach**

The King's consort, Robert King Lorna Anderson, Crispian Steele-Perkins

---

**Zaterdag 12 juni**

20h30 / **The Theatre of musick : Purcell, Locke**

Ensemble La Rêveuse

---

THE MIDSUMMER FESTIVAL

**Zondag 13 juni**

15h / **Suites anglaises / suites françaises : Bach**

Benjamin Alard

17h30 / **Phantasy : Bridge, Walton, Penard (creation)**

Trio Arte, Dana Ciocarlie

---

**Donderdag 17 juni**

20h30 / **In nomine : Byrd, Holborne, Purcell**

Hesperion XXI, Jordi Savall

---

**Vrijdag 18 juni**

20h30 / **French & English songs : Fauré, Britten, Vaughan Williams, Hersant, Adès...**

Sequenza 9.3, Catherine Simonpietri, Jonas Vitaud

---

**Zaterdag 19 juni**

17h / **Fitzwilliam Virginal Book : Morley, Bull, Byrd, Tomkins...**

Keneth Weiss

20h30 / **The Twelve Months**

The Consort project

---

**Dimanche 20 juni**

15h / **Fitzwilliam Virginal Book : Morley, Bull, Byrd, Tomkins...**

Keneth Weiss

17h30 / **The World Encompassed**

Ensemble Fretwork

---

**Donderdag 24 juni et Vrijdag 25 juni**

**20h30 / Le Songe d'une Nuit d'été : Shakespeare (théâtre)**

Le Théâtre de l'Ecrou, Pip Simmons

---

**Zaterdag 26 juni**

15h / **Purcell dream**

Ensemble Alia Mens

17h30 / **Le Songe d'une Nuit d'été : Shakespeare (théâtre)**

Le Théâtre de l'Ecrou, Pip Simmons

22h / hors les murs à Barlin

**The Royal Fireworks : Haendel**

Le Concert Spirituel, Hervé Niquet

---

**THE MIDSUMMER FESTIVAL**

**Zondag 27 juni**

**15h / Airs, melodies & songs : Rossini, Fauré, Britten...**

Dame Felicity Lott, Isabelle Moretti

**17h30 / Songs : Haydn, Beethoven**

Wolfgang Holzmaier, Trio Wanderer

**THE MIDSUMMER FESTIVAL**

# Centre Culturel de l'Entente Cordiale

## Kasteel van Hardelot

Er was eens... een klein kasteel in tudorstijl aan een meertje, halverwege de negentiende eeuw gebouwd door een rijke Engelsman die in de Franse Pas-de-Calais een 'stukje Engeland' wenste te creëren. De geschiedenis van het kasteel van Hardelot begint echter veel eerder. In de negende eeuw staat 'Ardrelo' al bekend als een strategische verdedigingspositie tegen 'ongewenste bezoekers' van toen.

De graven van Boulogne maken er een fortificatie en tegelijk een van hun verblijfplaatsen van: een ideaal jachtpaviljoen vanwege de hoge wildstand. In de dertiende eeuw besluit de onwettige zoon van de Filips II van Frankrijk **Filips Hurepel** tot uitbreiding tot een werkelijke burcht.

In oktober 1532 bereidt men op het kasteel van Hardelot de ontmoeting voor tussen de koningen van Frankrijk en Engeland, **Hendrik VIII** en **Frans I**, die plaats zal vinden in Boulogne. Het kasteel wordt zo een belangrijk machtssymbool en strijdpunt tussen Engeland en Frankrijk, die het kasteel om beurten veroveren en bezetten.

In 1617, na de conflicten tussen de Franse Kroon en de machtige heren van de Boulonnais, wordt het kasteel ontmanteld. Op de ruïnes wordt een boerderij gebouwd, die door de eeuwen heen diverse eigenaren kent tot aan de verkoop als nationaal bezit in 1791.

**Sir John Hare**, Brits magistraat uit Bristol, voorziet het kasteel van zijn huidige uiterlijk: in 1848 krijgt het buiten zijn Engelse stijl. In die dagen vertoeft Charles Dickens vaak in de omgeving van Boulogne, de gemeente Condette, met name in het kasteel.

In 1898 koopt **John R. Whitley** het kasteel en het omliggende terrein van 400 hectaren op om er de badplaats Hardelot te stichten. Het kasteel wordt de mondaine *place-to-be* van Hardelot en de Opaalkust, waar vorsten, industriëlen en beroemdheden uit Frankrijk en Groot-Brittannië elkaar tegenkomen. Een plaats waar de **entente cordiale** geldt, gepatroneerd door de Britse Koninklijke Familie, met als motto *Gaudium Adfero*, 'ik breng vreugde'...

Na de Eerste Wereldoorlog zwakt de populariteit van Hardelot af ten gunste van Le Touquet met zijn casino. John R. Whitley is in 1921 genoodzaakt de maatschappij Hardelot te verkopen aan een Britse effectenmakelaar die het in 1934 doorverkoopt aan de beroemde wichelroedeloper-magnetiseur de **abt Bouly**.

In 1937 sticht de abt een rusthuis, in samenwerking met de congregatie van de Zusters van de Heilige Agnes van Atrecht. Tijdens de Tweede Wereldoorlog gebruiken de parochies Condette en Hardelot de oude stallen van het kasteel als noodkapel.

Na de dood van de abt in 1958 wordt het kasteel nagelaten aan de vereniging voor recreatie van Hardelot die er tot in de jaren tachtig groepen ontvangt.

De gemeente Condette wordt in 1986 eigenaar en besteedt het beheer uit aan het Regionaal Natuurpark van de Boulonnais. Veel inwoners van deze streek herinneren zich de organisatie van middeleeuwse toernooien op de binnenplaats van het kasteel, gevolgd door maaltijden in de kelders. De plek leende zich toen voor de meest uiteenlopende fantasieën: sommigen zagen er 's nachts zelfs spookruiters!

Het kasteel verkeert echter in slechte gezondheid. In 1994 wordt het kasteel definitief gesloten vanwege een hardnekkige huiszwam in het houtwerk en de muren.

In 2001 besluit de **Conseil Général van de Pas-de-Calais** tot de redding van dit belangrijke stukje streekcultuur en tekent met de gemeente Condette een erfpachthuurcontract van vijftig jaar teneinde er een cultureel centrum in te vestigen.

De gigantische werkzaamheden, een symbolische verbouw op touw gezet door de Conseil Général, beginnen in 2007. Het kasteel krijgt een duurzame dimensie door gebruik van de laatste ecologisch verantwoorde bouwmaterialen en -technieken. De aanleg van een regenwaterreservoir voor de bewatering van de tuinen, zonnepanelen op de daken van kasteel en kapel, verwarming op houtstook, begroeide daken om warmteverlies tegen te gaan en de allerlaatste LED-schijnwerpers om het kasteel 's nachts te verlichten (de totale buitenverlichting verbruikt 7,8 kW/h, ofwel, het verbruik van twee klassieke schijnwerpers!).

Het **Centre Culturel de l'Entente Cordiale** opent zijn deuren in het kasteel van Hardelot in juni 2009. Het culturele programma van hoogstaande kwaliteit draait om de Britse cultuur in elke kunstvorm (muziek, beeldende kunst, film, literatuur, monumenten).

# Praktische informatie

## Voor informatie en reservatie:

Centre Culturel de l'Entente Cordiale - Château d'Hardelot

1 rue de la Source 62360 Condette (Pas-de-Calais - France)

**+33 (0)3 21 21 73 65**

**[www.chateau-hardelot.fr](http://www.chateau-hardelot.fr)**

**Tarieven** – Vol tarief : 5 €

Gratis voor - 18 jaar en studenten

Pass' : 45 € voor alle voorstellingen – alleen op reservatie